

# Návod k použití

Rozsah sériových čísel

**Z-33/18**  
**DC Power**

Od sériového čísla Z331815M-101

CE

s Informacemi  
o údržbě

Překlad originálních instrukcí  
První vydání  
První výtisk  
Část č. 1257143CZ

---

## Obsah

Úvod .....	1
Symbole a obrázkové definice nebezpečí .....	5
Obecná bezpečnost.....	7
Osobní bezpečnost.....	9
Bezpečnost pracoviště .....	10
Legenda.....	17
Ovládání .....	18
Kontrola .....	23
Provozní pokyny.....	33
Pokyny pro přepravu a zvedání.....	39
Údržba.....	42
Specifikace .....	44

---

## TEREX Global GmbH

Muhlenstrasse 26  
8200 Schaffhausen  
Švýcarsko

### Technická podpora

Telefon: +39 075 9418129  
+39 075 9418175

e-mail: [UMB.Service@terex.com](mailto:UMB.Service@terex.com)

---

## Copyright © 2014 Terex Corporation

První vydání: První výtisk, květen 2014

Genie a „Z“ jsou registrované značky společnosti  
Terex South Dakota, Inc. v USA a dalších zemích.



Splňuje směrnici Evropské komise 2006/42/EC

Viz. Prohlášení o shodě Evropské komise

# Úvod

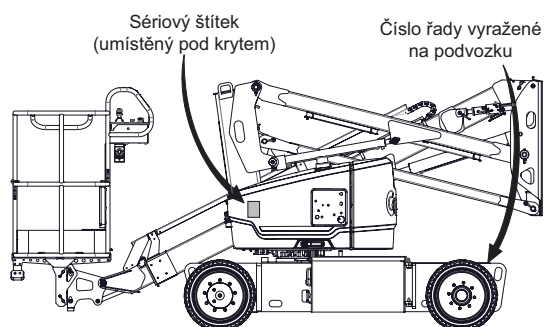
## O tomto návodu

Genie si váží toho, že jste si vybrali náš stroj pro vaše využití. Naší prioritou číslo jedna je bezpečnost uživatele, které nejlépe dosáhneme společnými silami. Tato publikace je návodem k použití a každodenní údržbu pro uživatele nebo provozovatele stroje Genie.

Tento návod by se měl stát permanentní součástí vašeho stroje a měl by být neustále uchovávan u stroje. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte Genie.

## Identifikace produktu

Sériové číslo stroje je umístěno na sériovém štítku.



## Určené využití

Tento stroj je určen k užití pouze kvalifikovaným personálem spolu s nástroji a materiálem na otevřeném pracovišti.

## Distribuce bulletinu a shoda

Bezpečnost uživatelů produktů má pro Genie nejvyšší důležitost. Genie používá bulletiny pro komunikaci důležitých bezpečnostních a produktových informací směrem k prodejčům a vlastníkům strojů.

Informace obsažené v těchto bulletinech se váží ke specifickým strojům pomocí určení modelu stroje a sériového čísla.

Distribuce bulletinů je založena na záznamu o aktuálním majiteli společně s příslušným prodejcem, proto je důležité registrovat stroj a udržovat kontaktní informace aktuální.

Pro zajištění bezpečnosti personálu a spolehlivého provozu vašeho stroje se ujistěte, že dodržíte kroky popsané v příslušném bulletinu.

---

# Úvod

## Kontaktování výrobce

Čas od času může být potřeba kontaktovat Genie. Pokud tak činíte, mějte připraveny informace o čísle modelu a sériovém čísle vašeho stroje spolu s vaším jménem a kontaktními informacemi. Genie byste měli kontaktovat přinejmenším ohledně:

Hlášení nehod

Otázek ohledně užití produktu a bezpečnosti

Informací o standardech a regulační shodě

Aktualizace o současném majiteli, jako například změny vlastnictví stroje nebo kontaktních informací. Viz. níže: Převod vlastnictví.

## Převod vlastnictví stroje

Několik minut, které vám zabere aktualizace informací o vlastníkovi, zajistí, že vždy obdržíte důležité informace o bezpečnosti, údržbě a provozu k vašemu stroji.

Prosím registrujte svůj stroj na našich webových stránkách [www.genielift.com](http://www.genielift.com).

# Úvod



---

## Nebezpečí

Nedodržení pokynů a bezpečnostních pravidel v tomto návodu může mít za následek úmrtí či vážné poranění.

---

## Neuvádějte stroj do provozu, pokud:

- Se neseznámíte a nevyzkoušíte si zásady bezpečného provozu stroje obsažené v tomto návodu k použití.

### 1 Vyhnete se nebezpečným situacím.

**Než budete pokračovat k následujícímu oddílu, seznamte se a porozumějte bezpečnostním pravidlům.**

- 2 Vždy proveďte předprovozní kontrolu.
- 3 Vždy proveďte funkční testy před použitím.
- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze pro jeho určené užití.

- Si nepřčtete, neporozumíte a nedodržíte pokyny výrobce a bezpečnostní pravidla - bezpečnostní a provozní návod a štítek stroje.
- Si nepřčtete, neporozumíte a nedodržíte bezpečnostní pravidla a předpisy pracoviště zaměstnavatele.
- Si nepřčtete, neporozumíte a nedodržíte veškeré příslušné vládní předpisy.
- Nejste řádně vyškoleni pro bezpečný provoz stroje.

# Úvod

## Údržba bezpečnostních značení

Vyměňte jakékoli chybějící nebo poškozená bezpečnostní značení.

Mějte vždy na paměti bezpečnost provozovatele.

K čištění bezpečnostních značení používejte jemné mýdlo a vodu. Nepoužívejte čističe na bázi rozpouštědla, jelikož mohou poškodit materiál bezpečnostního značení.

## Klasifikace nebezpečí

Značení na tomto stroji používají symboly, barevné kódování a signální slova pro identifikaci následujícího:



Symbol bezpečnostní výstrahy - používá se pro upozornění personálu o možnosti nebezpečí zranění. Řiďte se bezpečnostními zprávami, které zobrazují tento symbol, abyste předešli možnému poranění či úmrtí.



Označuje bezprostřední nebezpečnou situaci, která vyústí v úmrtí či vážné poranění, jestliže se jí nepředejde.



Označuje nebezpečnou situaci, která by mohla vyústit v úmrtí či vážné poranění, jestliže se jí nepředejde.



Označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit menší nebo střední poranění.



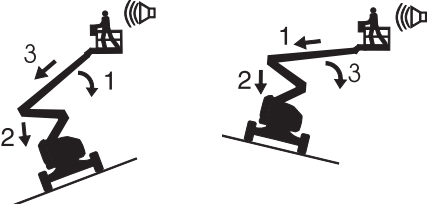


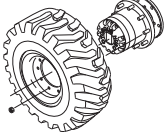





Označuje zprávu o poškození majetku.

## Symbols and pictograms of safety

				
Nebezpečí přímáčknutí	Nebezpečí exploze	Nebezpečí srážky	Nebezpečí srážky	Nebezpečí ujetí
				
Nebezpečí převrácení	Nebezpečí převrácení	Zvedejte plošinu na pevném a rovném povrchu	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Udržujte požadovaný odstup
				
Barevně rozlišené směrové šipky	Maximální kapacita	Rychlost větru	Manuální síla	Pouze školený personál údržby by měl mít přístup do prostoru
				
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Pouze uzemněná AC 3-fázová zásuvka	Vyměňte poškozené dráty a kabely	Baterie použité jako protiváha	Riziko popálení

## Symbols and pictograms for safety

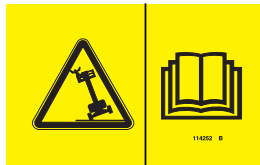
 <p>Zákaz kouření Zákaz ohně Zastavte motor</p>	 <p>Přečtěte si návod k obsluze</p>	<p>Postup pro návrat, pokud zazní alarm náklonu během zdvihu.</p>  <p>Stoupající plošina: 1 Spustit primárně 2 Spustit sekundárně 3 Zatáhnout primárně</p> <p>Klesající plošina: 1 Zatáhnout primárně 2 Spustit sekundárně 3 Spustit primárně</p>		 <p>Zatížení kola</p>
 <p>Kotevní bod pro lano</p>	 <p>Vyměňte pneumatiky za pneumatiky stejné specifikace.</p>	 <p>Jmenovité napětí pro výkon k plošině</p>	 <p>Jmenovitý tlak pro vzduchové potrubí k plošině</p>	 <p>Zákaz kouření</p>



# Obecná bezpečnost

## Bezpečnostní značky a umístění

114252



133067



82481



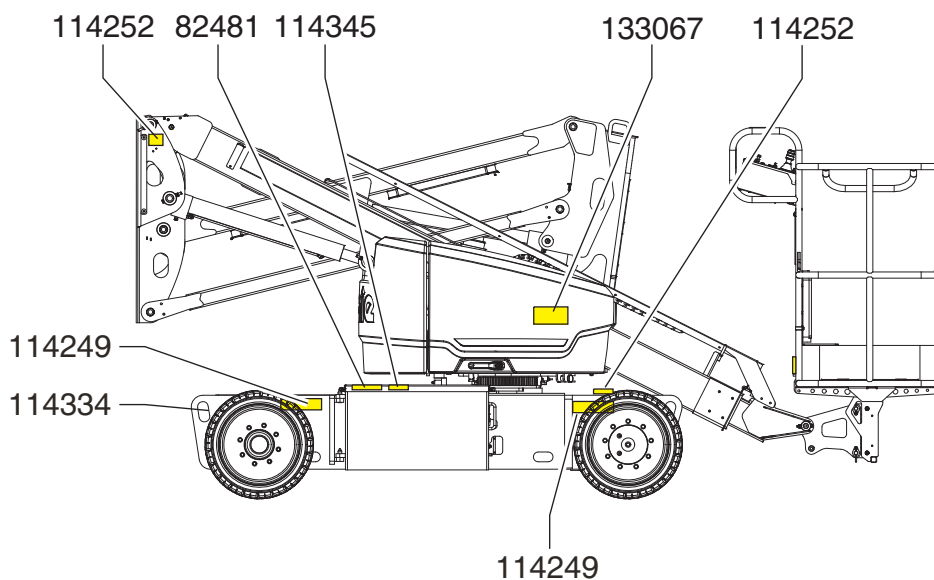
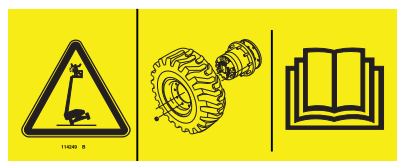
114334



114345

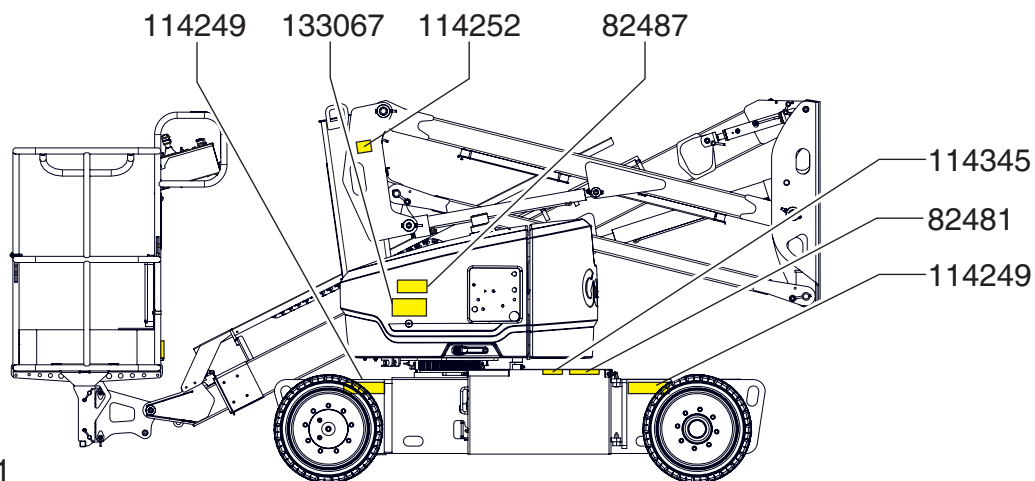


114249

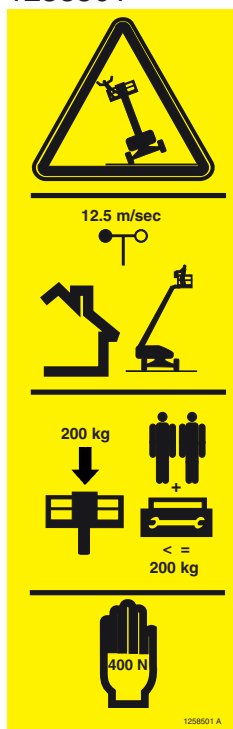


# Obecná bezpečnost

## Bezpečnostní značky a umístění



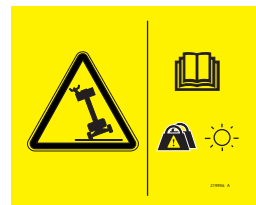
1258501



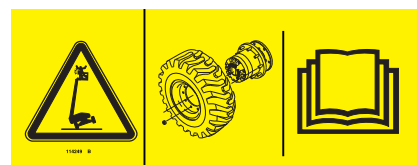
82487



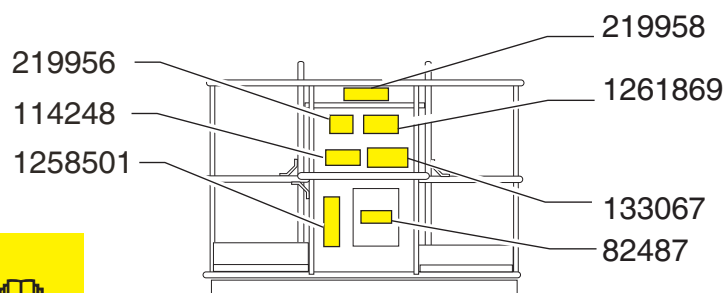
219956



114249



114248



1261869



219958



---

# Osobní bezpečnost

## Osobní ochrana před pádem

Vybavení pro osobní ochranu před pádem (VOOP) je vyžadováno při provozu tohoto stroje.

Zaměstnanci musí mít bezpečnostní pás či popruh v souladu s vládními nařízeními. Přivažte lano ke kotevnímu bodu na plošině.

Pracovníci musí dodržovat pravidla zaměstnavatele, pracoviště a vládní pravidla ohledně použití osobních ochranných pomůcek.

Veškeré VOOP musí být v souladu s příslušnými vládními nařízeními a musí být prověřeno a užíváno v souladu s pokyny výrobce VOOP.

## Bezpečnost pracoviště

### ⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj není elektricky izolován a neposkytuje ochranu před kontaktem nebo blízkostí elektrického proudu.



Dodržujte veškerá místní a vládní nařízení ohledně požadované vzdálenosti od elektrických vedení. Musí být dodržen minimální požadovaný odstup uvedený v tabulce níže.

Napětí vedení	Požadovaný odstup	
0 až 50 KV	10 stop	3,05 m
50 až 200 KV	15 stop	4,60 m
200 až 350 KV	20 stop	6,10 m
350 až 500 KV	25 stop	7,62 m
500 až 750 KV	35 stop	10,67 m
750 až 1000 KV	45 stop	13,72 m

Počítejte s pohybem plošiny, zhrounutím a prověšením elektrického vedení a dejte pozor na silný a nárazový vítr.



Držte se dále od stroje, pokud je v kontaktu s elektrickým vedením pod napětím. Personál na zemi nebo na plošině se nesmí dotýkat nebo používat stroj, dokud elektrické vedení pod napětím není vypnuto.

Nepoužívejte stroj během bouřky a blesků.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění pro svařování.

### ⚠ Nebezpečí převrácení

Zaměstnanci, vybavení a materiály nesmí přesáhnout maximální kapacitu plošiny nebo maximální kapacitu nástavce plošiny.

<b>Maximální kapacita plošiny</b>	440 liber / 200 kg
<b>Maximální počet uživatelů</b>	2

Hmotnost volitelného vybavení a příslušenství, např. kolébky potrubí a kolébky panelů, sníží kapacitu plošiny a musí být odečteny z kapacity plošiny. Viz. značení volitelného vybavení a příslušenství.

Pokud používáte příslušenství, čtěte, porozumějte a dodržujte značení, pokyny a návody k příslušenství.

Neměňte či nevypínejte spínače omezení.

Nezvedejte či neprodlužujte rameno, pokud stroj není na pevném a rovném povrchu.

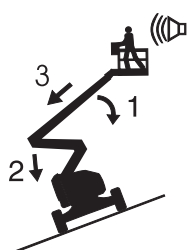


Nespoléhejte se na alarm náklonu jako indikátor roviny. Alarm náklonu se rozezná na plošině, pouze pokud je stroj na kritickém svahu.

## Bezpečnost pracoviště

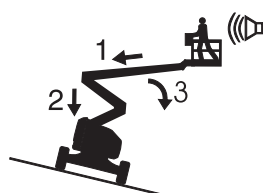
Pokud se alarm náklonu rozezní, je-li plošina dole: neprodlužujte, neotáčejte ani nezvedejte rameno nad horizontálu. Přesuňte stroj na pevný a rovný povrch před zvednutím plošiny.

Pokud se alarm náklonu rozezní, když je plošina zvednutá, buďte extrémně opatrní. Světelný indikátor náklonu stroje se rozsvítí a řídicí funkce v jednom nebo obou směrech nebude v provozu. Zjistěte stav ramena na svahu, jak je znázorněno níže. Následujte kroky pro sklopení ramena před přesunem na pevný a rovný povrch. Neotáčejte ramenem během sklápění.



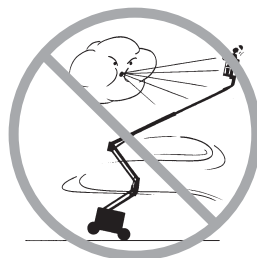
Pokud se rozezní alarm náklonu, když je plošina nahoře:

- 1 Sklopte primární rameno.
- 2 Sklopte sekundární rameno.
- 3 Zatáhněte primární rameno.



Pokud se rozezní alarm náklonu, když je plošina dole:

- 1 Zatáhněte primární rameno.
- 2 Sklopte sekundární rameno.
- 3 Sklopte primární rameno.



Nezvedejte rameno, pokud rychlost větru může přesáhnout 12,5 m/s. Pokud vítr překročí 12,5 m/s, když je rameno zvednuté, sklopte rameno a nepokračujte v provozu stroje.

Neprovozujte stroj při silném nebo nárazovém větru. Nezvětšujte plochu plošiny nebo zatížení. Zvětšení plochy vystavené větru sníží stabilitu stroje.



Buďte extrémně opatrní a snižte rychlost při řízení stroje v rozložené pozici přes nerovný povrch, suť nebo kluzký povrch a v blízkosti děr a srázů.

Neřídte stroj na nebo v blízkosti nerovného terénu, nestabilních povrchů nebo v jiných nebezpečných podmínkách se zvednutým nebo prodlouženým ramenem.

Nepoužívejte stroj jako jeřáb.

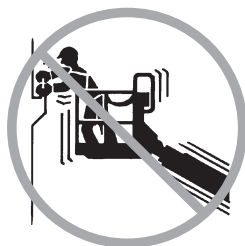
Neposunujte stroj nebo jiné objekty ramenem.

Nenarážejte do přilehlých konstrukcí.

## Bezpečnost pracoviště

Nepřivazujte rameno nebo plošinu k přilehlým konstrukcím.

Neumísťujte náklad přes hranu plošiny.



Netlačte ani netahejte žádný předmět mimo plošinu.

**Maximální přípustná manuální síla — 400 N**

Nepřepínejte nebo nevyvíjejte součásti stroje, které mohou jakkoli ovlivnit bezpečnost a stabilitu.

Ne vyměňujte komponenty klíčové pro stabilitu stroje za komponenty jiné hmotnosti nebo specifikace.

Ne vyměňujte pneumatiky instalované z výroby za pneumatiky jiné specifikace nebo s jiným pláštěm.

Nepoužívejte vzduchem plněné pneumatiky. Tyto stroje jsou vybaveny plnými pneumatikami.

Hmotnost kola a řádná konfigurace protizávaží jsou klíčové pro stabilitu.

Neupravujte nebo ne vyměňujte plošinu pro otevřené prostory před písemným souhlasem výrobce. Montážní příslušenství pro uložení nářadí nebo dalších materiálů na plošině, úchyty nebo systém bezpečnostního zábradlí mohou zvýšit hmotnost plošiny a plochu plošiny nebo nákladu.



Neumísťujte nebo nepřipevňujte pevný nebo přesahující náklad k žádné části tohoto stroje.



Neumísťujte žebříky nebo lešení na plošinu nebo proti jakékoli části tohoto stroje.

Nepřepravujte nářadí a materiál, pokud není rovnoměrně rozložen a nemůže být bezpečně obsluhován osobami na plošině.

Nepoužívejte stroj na pohyblivém nebo mobilním povrchu či vozidle.

Ujistěte se, že pneumatiky jsou v dobrém stavu a matice jsou řádně utažené.

Nepoužívejte ovladače plošiny k uvolnění plošiny, která je zachycena, zaháknuta nebo jinak omezena v běžném pohybu přílehlou konstrukcí. Veškerý personál musí být přemístěn z plošiny před pokusem o uvolnění plošiny za použití spodního ovládání.

Nepoužívejte baterie, které váží méně než originální příslušenství. Baterie jsou využity jako protizávaží a jsou zásadní pro stabilitu stroje.

Každá baterie musí vážít minimálně 105 liber / 47,6 kg. Každá bateriová skříň včetně baterií musí vážít minimálně 530 liber / 240,4 kg.

## Bezpečnost pracoviště

### ⚠ Nebezpečí provozu na svahu

Neřídte stroj na svahu, který přesahuje maximální přední, zadní či boční náklon stroje. Úroveň náklonu se týká pouze stroje v rozložené pozici.

Maximální úroveň náklonu, rozložená pozice		
Klesající plošina	30%	(17°)
Stoupající plošina	20%	(11°)
Boční náklon	25%	(14°)

Poznámka: Úroveň náklonu závisí na podmínkách povrchu a adekvátní trakci. Viz Řízení na svahu v sekci Provozní pokyny.



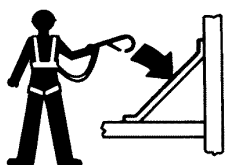
Nešplhejte dolů z plošiny, pokud je zvednutá.

Udržujte plošinu bez nečistot.

Sklopte vstupní středové zábradlí plošiny nebo zavřete vstupní bránu před zahájením provozu.

Nevstupujte ani neopouštějte plošinu, pokud není stroj v rozložené pozici a plošina není v úrovni země.

### ⚠ Nebezpečí pádu

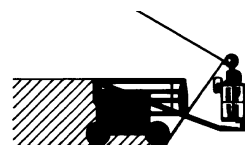


Zaměstnanci musí mít bezpečnostní pás či popruh v souladu s vládními nařízeními. Přivažte lano ke kotevnímu bodu na plošině.



Nesedte, nestůjte nebo nešplhejte po bezpečnostním zábradlí plošiny. Vždy udržujte pevný postoj na podlaze plošiny.

### ⚠ Nebezpečí srážky



Buďte si vědomi omezeného výhledu a mrtvých úhlů během řízení či obsluhy.

Buďte si vědomi pozice ramena a jeho zadní části při otáčení točny.



Zkontrolujte pracoviště kvůli překážkám ve vzduchu a dalším možným nebezpečím.

## Bezpečnost pracoviště



Buďte si vědomi nebezpečí přimáčknutí, pokud se přidržujete bezpečnostního zábradlí plošiny.

Pracovníci musí dodržovat pravidla zaměstnavatele, pracoviště a vládní pravidla ohledně použití osobních ochranných pomůcek.

Dodržujte a používejte barevně rozlišené šipky na ovládacím panelu plošiny a ovládejte podvozek pro řízení a zatáčení.



Nesklápějte rameno, pokud prostor pod ním není zbaven překážek a osob.



Omezte cestovní rychlost s ohledem na stav povrchu, dopravu, sklon povrchu, rozmístění personálu a další faktory, které mohou způsobit srážku.

Neovládejte rameno v cestě jakéhokoli jeřábu, pokud není ovládání jeřábu zablokováno a/nebo nebyla učiněna opatření, která by zabránila jakékoli možné kolizi.

Během provozu stroje jsou zakázány kaskadérské či zábavné prvky.

## ⚠ Nebezpečí tělesného zranění

Neprovozujte stroj, pokud dochází k úniku hydraulického oleje či vzduchu. Únik vzduchu či hydraulický únik může poniknout do kůže a/nebo ji popálit.

Nesprávný kontakt se součástmi pod krytem způsobí vážná zranění. Pouze školený personál údržby by měl mít přístup do úložného prostoru. Přístup pracovníka obsluhy je doporučen pouze pro vykonání předprovozní kontroly. Všechny úložné prostory musí zůstat během provozu uzavřené a zabezpečené.

## ⚠ Nebezpečí výbuchu a požáru

Baterie nabíjejte pouze v otevřených a dobře větraných prostorech mimo dosah jisker, ohně a zapálených cigaret.

Neprovozujte stroj ani nenabíjejte baterie na nebezpečných místech nebo místech s možným výskytem hořlavých či výbušných plynů nebo částic.



## Bezpečnost pracoviště

### **Nebezpečí poškozeného stroje**

Nepoužívejte poškozený nebo nefunkční stroj.

Proveďte řádnou předprovozní kontrolu stroje a otestujte všechny funkce před každou pracovní směnou. Okamžitě označte a vyřadte z provozu poškozený či nefunkční stroj.

Ujistěte se, že byla provedena veškerá údržba dle tohoto návodu a příslušného servisního návodu Genie.

Ujistěte se, že všechna označení jsou na místě a jsou čitelná.

Ujistěte se, že návody pro obsluhu, bezpečnost a odpovědnost jsou kompletní, čitelné a umístěné v úložném prostoru na plošině.

### **Nebezpečí poškození součástí**

Nepoužívejte stroj jako uzemnění pro svařování.

Nevystavujte motorovou pumpu vodě.

Pokud není rameno zcela zatažené, některé součásti stroje mohou narazit do země nebo podvozku. Buďte opatrní, když se plošina přibližuje k zemi.

### **Ukončení po každém použití**

- 1 Vyberte bezpečné parkovací místo - pevný rovný povrch, bez překážek a dopravy.
- 2 Zatáhněte a sklopte rameno do složené pozice.
- 3 Otočte točnu tak, aby rameno bylo mezi nezatačecími koly.
- 4 Otočte klíč zapalování do pozice vypnuto a vyjměte klíč, abyste stroj zabezpečili před neoprávněným použitím.

## Bezpečnost pracoviště

### ⚠ Bezpečnost baterie

#### Riziko popálení

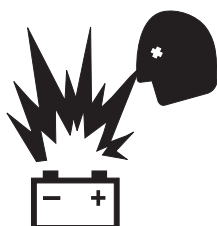


Baterie obsahují kyselinu. Vždy noste ochranný oděv a ochranné brýle, pokud pracujete s bateriemi.

Vyhňte se vylití nebo kontaktu s kyselinou baterie. Neutralizujte rozlitou kyselinu baterie jedlou sodou a vodou.

Bateriová skříň musí zůstat ve vzpřímené pozici. Nevystavujte baterie nebo nabíječku vodě či dešti.

#### Nebezpečí exploze



Zamezte jiskrám, plamenům a hořícím cigaretám v kontaktu s bateriemi. Baterie vypouštějí výbušný plyn.

Kryt bateriové skříně musí zůstat sejmutý během celého nabíjecího cyklu.



Nedotýkejte se kontaktů baterií či svorek kabelů nářadím, které může způsobit jiskry.



#### Nebezpečí poškození součástí

K nabíjení baterií nepoužívejte nabíječku s více než 48 V.

Obě bateriové skříně se musí nabíjet současně.

Odpojte zástrčku bateriové skříně před vyjmutím bateriové skříně.

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Připojte bateriovou nabíječku pouze k uzemněné AC 3-fázové elektrické zásuvce.

Každý den zkontrolujte vodiče, kabely a dráty, zda nejsou poškozené. Vyměňte poškozené součásti před zahájením provozu.

Zamezte elektrickému šoku v kontaktu s konektory baterií. Sundejte si všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

#### Nebezpečí převrácení

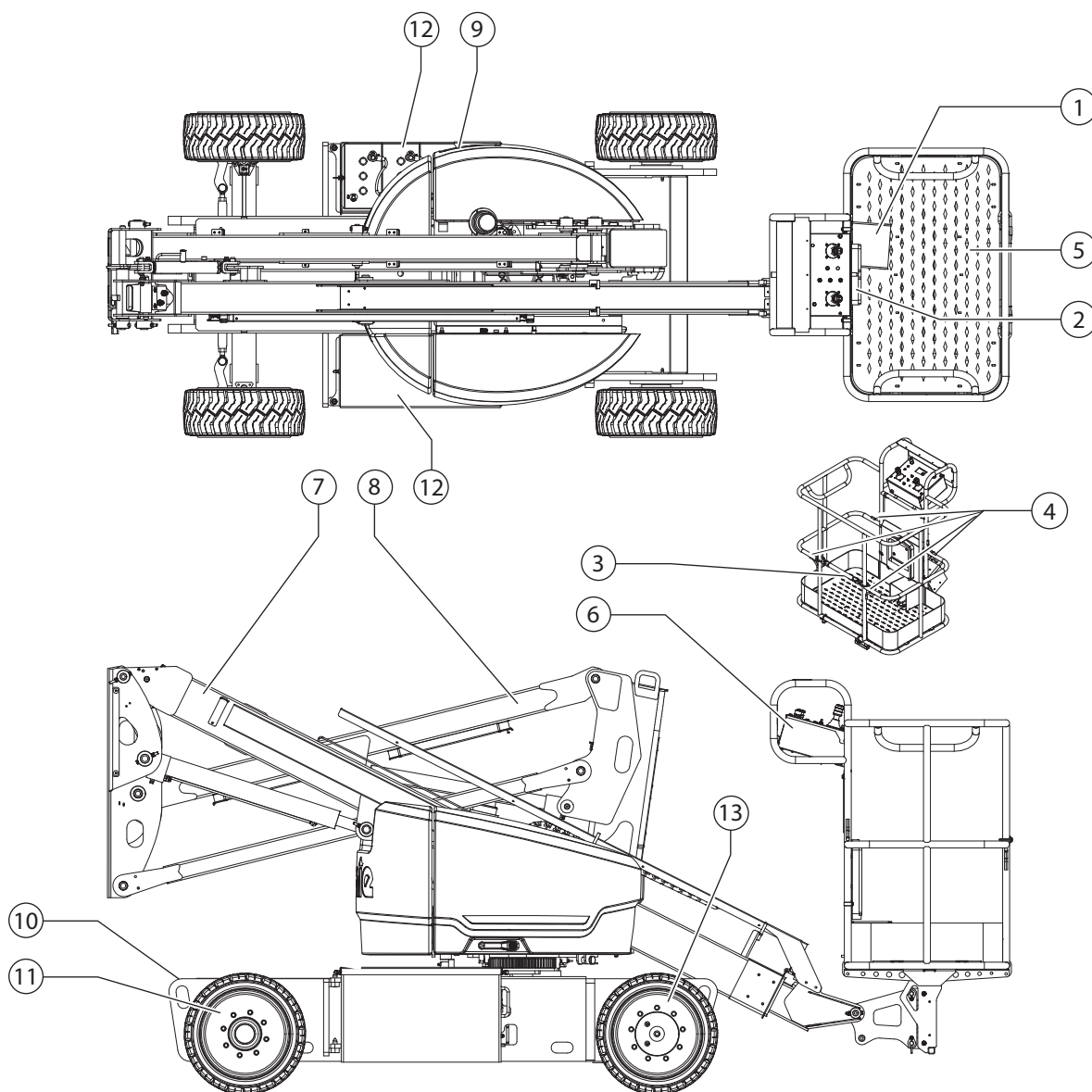
Nepoužívejte baterie, které váží méně než originální příslušenství. Baterie jsou využity jako protizávaží a jsou zásadní pro stabilitu stroje.

Každá baterie musí vážít minimálně 105 liber / 47,6 kg. Každá bateriová skříň včetně baterií musí vážít minimálně 530 liber / 240,4 kg.

#### Nebezpečí při zvedání

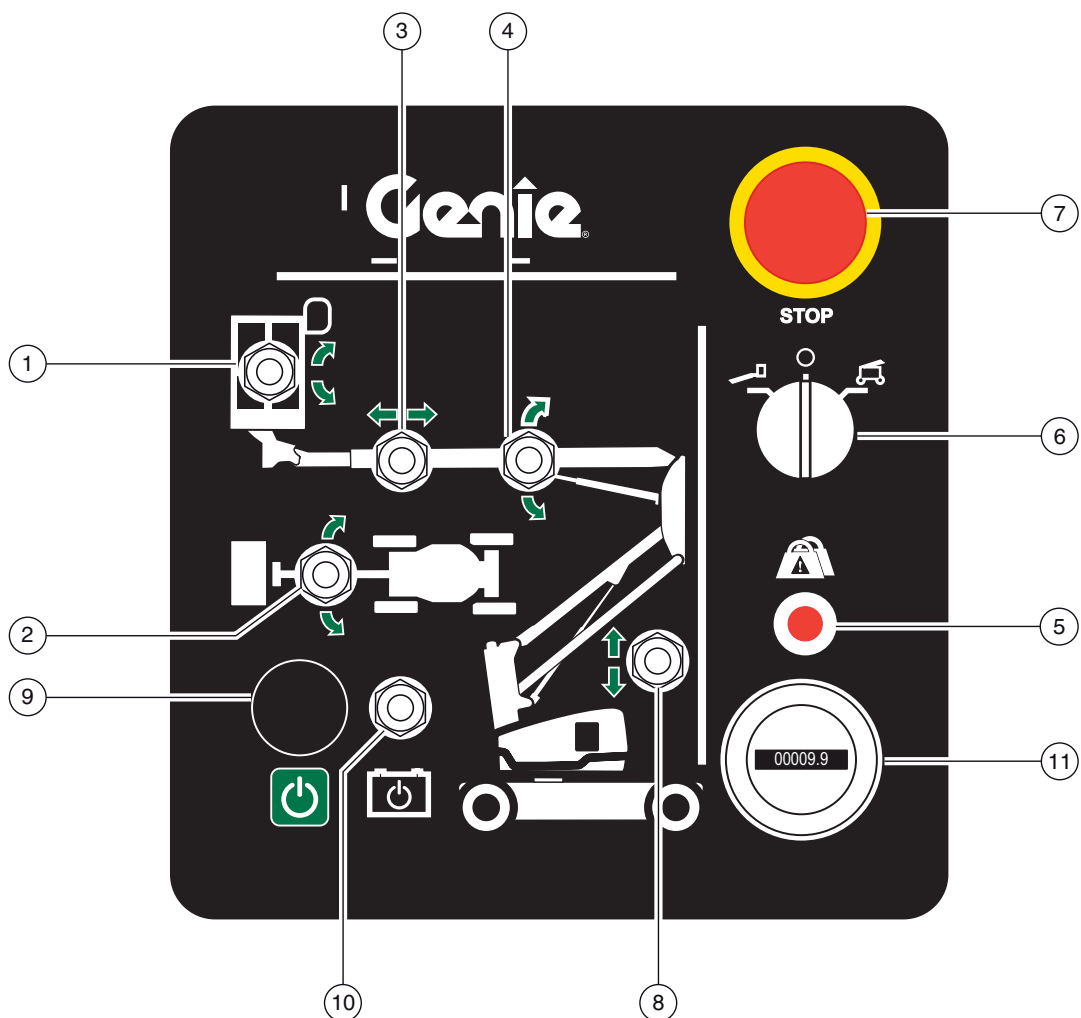
Použijte vysokozdvihný vozík pro vyjmutí nebo instalaci bateriových skříní.

# Legenda



- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 Nožní spínač                | 8 Sekundární rameno              |
| 2 Úložný prostor pro příručky | 9 Spodní ovladače                |
| 3 Posuvné středové zábradlí   | 10 Příklad nabíječky (mezi koly) |
| 4 Kotevní bod pro lano        | 11 Zatáčecí kolo                 |
| 5 Plošina                     | 12 Bateriová skříň               |
| 6 Ovladače plošiny            | 13 Nezatáčecí kolo               |
| 7 Primární rameno             |                                  |

# Ovládání



## Spodní ovládací panel

- |                                                        |                                   |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Spínač zvedání plošiny                               | 9 Tlačítko zapnutí funkce         |
| 2 Spínač otáčení točny                                 | 10 Spínač pohotovostního sklopení |
| 3 Spínač vysunutí/zasunutí primárního ramena           | 11 Počítadlo hodin                |
| 4 Spínač zvednutí/sklopení primárního ramena           |                                   |
| 5 Kontrolka přetížení plošiny                          |                                   |
| 6 Přepínač volby ovládání: plošina/off/spodní ovládání |                                   |
| 7 Červené záchranné tlačítko pro zastavení             |                                   |
| 8 Spínač zvednutí/sklopení sekundárního ramena         |                                   |

# Ovládání

## Spodní ovládací panel

### 1 Spínač zvedání plošiny

Přesuňte spínač zvedání plošiny nahoru a plošina se začne zvedat. Přesuňte spínač zvedání plošiny dolů a plošina začne klesat.



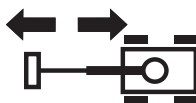
### 2 Spínač otáčení točny

Přesuňte spínač otáčení točny dolů a točna se začne otáčet doprava. Přesuňte spínač otáčení točny nahoru a točna se začne otáčet doleva.



### 3 Spínač vysunutí/zasunutí primárního ramena

Přesuňte spínač vysunutí/zasunutí primárního ramena doprava a primární rameno se začne zasouvat. Přesuňte spínač vysunutí/zasunutí primárního ramena doleva a primární rameno se začne vysouvat.



### 4 Spínač zvednutí/sklopení primárního ramena

Přesuňte spínač zvednutí/sklopení primárního ramena nahoru a rameno se začne zvedat. Přesuňte spínač zvednutí/sklopení primárního ramena dolů a rameno se začne sklápět.



### 5 Kontrolka přetížení plošiny

Blikání kontrolky signalizuje, že plošina je přetížená a nebudou fungovat žádné funkce. Odstraňte zátěž, dokud kontrolka nezhasne.

### 6 Přepínač volby ovládání: plošina/off/spodní ovládání

Otočte přepínač na pozici plošiny a ovladače plošiny začnou fungovat. Otočte přepínač na pozici vypnuto a stroj se vypne. Otočte přepínač na pozici spodního ovládání a spodní ovládání začne fungovat.

### 7 Červené záchranné tlačítko pro zastavení

Zmáčkněte červené záchranné tlačítko pro zastavení všech funkcí. Vytáhněte červené záchranné tlačítko pro zprovoznění všech funkcí.

### 8 Spínač zvednutí/sklopení sekundárního ramena

Přesuňte spínač zvednutí/sklopení sekundárního ramena nahoru a rameno se začne zvedat. Přesuňte spínač zvednutí/sklopení sekundárního ramena dolů a rameno se začne sklápět.



### 9 Tlačítko zapnutí funkce

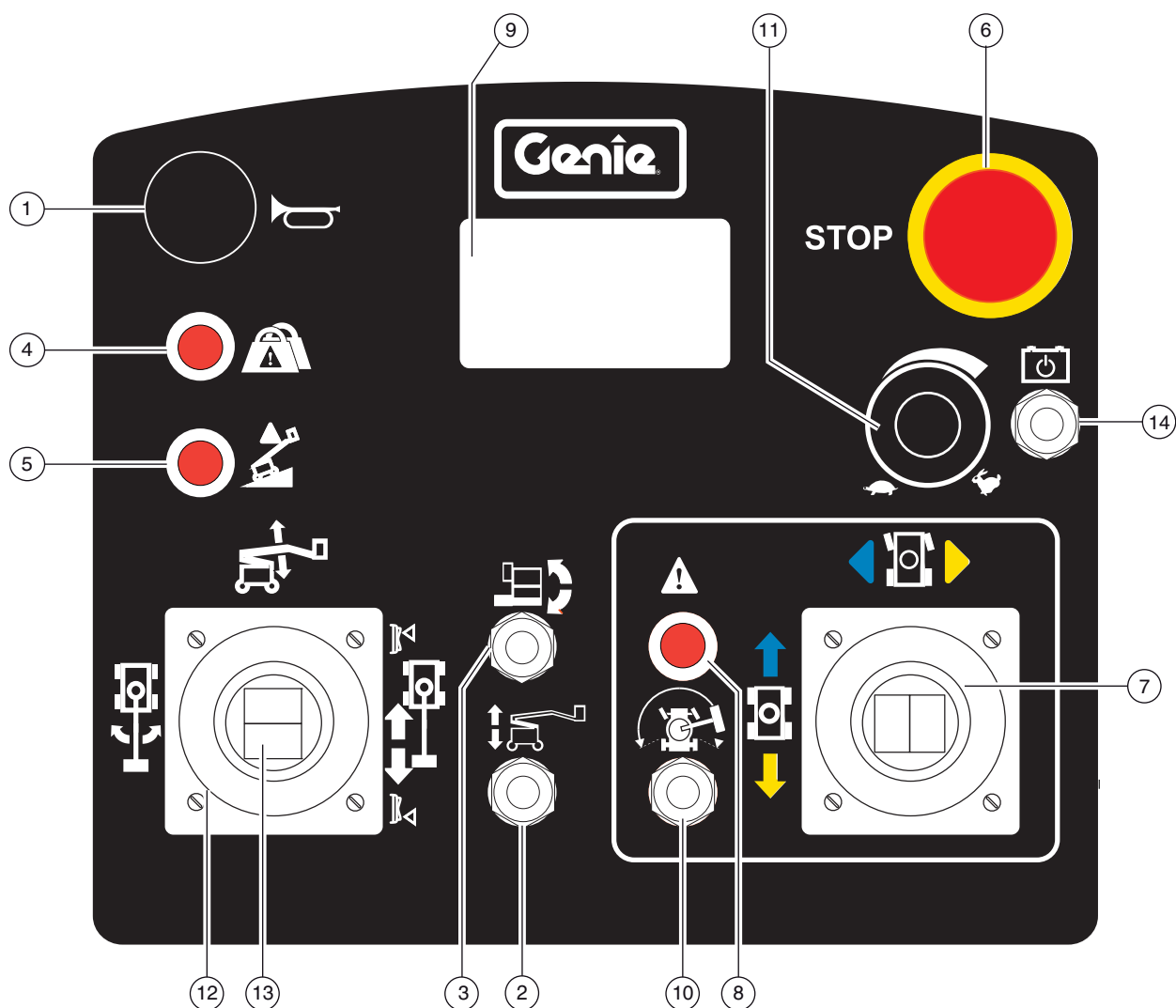
Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí funkce pro zapnutí funkcí na spodním ovládacím panelu.

### 10 Spínač pohotovostního sklopení

Použijte pohotovostní napájení, pokud primární zdroj napájení selže. Zároveň podržte spínač pohotovostního sklopení do strany a aktivujte požadovanou funkci.

### 11 Počítadlo hodin

## Ovládání



### Spodní ovládací panel

- |                                                                                              |                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Tlačítko houkačky                                                                          | 9 LCD displej                                                                                                  |
| 2 Spínač zvednutí/sklopení sekundárního ramena                                               | 10 Spínač aktivace jízdy                                                                                       |
| 3 Spínač zvedání plošiny                                                                     | 11 Ovladač rychlosti ramena                                                                                    |
| 4 Kontrolka přetížení plošiny                                                                | 12 Dvousá proporcionální ovládací rukojeť pro zvednutí/sklopení primárního ramena a otáčení točny vlevo/vpravo |
| 5 Kontrolka náklonu stroje                                                                   | 13 Kolébkový ovladač pro funkci vysunutí/zasunutí primárního ramena                                            |
| 6 Červené záchranné tlačítko pro zastavení                                                   | 14 Spínač pohotovostního sklopení                                                                              |
| 7 Proporcionální ovládací rukojeť pro ovládání jízdy a kolébkový ovladač pro zatáčecí funkci |                                                                                                                |
| 8 Kontrolka aktivace jízdy                                                                   |                                                                                                                |

# Ovládání

## Spodní ovládací panel

### 1 Tlačítko houkačky

Stiskněte toto tlačítko a houkačka se rozezní. Uvolněte toto tlačítko a houkačka přestane houkat.

### 2 Spínač zvednutí/sklopení sekundárního ramena

Přesuňte spínač nahoru a sekundární rameno se začne zvedat. Přesuňte spínač dolů a sekundární rameno začne klesat.



### 3 Spínač zvedání plošiny

Přesuňte spínač zvedání plošiny nahoru a plošina se začne zvedat. Přesuňte spínač zvedání plošiny dolů a plošina začne klesat.



### 4 Kontrolka přetížení plošiny

Blikání kontrolky signalizuje, že plošina je přetížená a nebudou fungovat žádné funkce. Odstraňte zátěž, dokud kontrolka nezhasne.

### 5 Kontrolka náklonu stroje

Kontrolka svítí, pokud je plošina zvednutá a stroj je v kritickém náklonu. Funkce jízdy v jednom nebo obou směrech nebude fungovat.

### 6 Červené záchranné tlačítko pro zastavení

Zmáčkněte červené záchranné tlačítko pro zastavení všech funkcí. Vytáhněte červené záchranné tlačítko pro zprovoznění všech funkcí.

### 7 Proporcionální ovládací rukojeť pro ovládání jízdy a kolébkový ovladač pro zatáčecí funkci.

Přesuňte ovládací rukojeť ve směru modré šipky na ovládacím panelu a stroj pojede vpřed. Přesuňte ovládací rukojeť ve směru žluté šipky na ovládacím panelu a stroj pojede vzad.

Stiskněte levou stranu kolébkového ovladače a stroj bude zatáčet vlevo. Stiskněte pravou stranu kolébkového ovladače a stroj bude zatáčet vpravo.

### 8 Kontrolka aktivace jízdy

Svítilící kontrolka signalizuje, že rameno se přesunulo kolem nezatáčecího kola a funkce jízdy byla přerušena.

### 9 LCD displej

Obrazovka pro chybové informace systému a úroveň dobití baterií.

### 10 Spínač aktivace jízdy

Pro jízdu, když svítí kontrolka aktivace jízdy, podržte spínač aktivace jízdy do strany a pomalu přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu ze středu. Uvědomte si, že stroj se může pohybovat v opačném směru než se pohybují ovladače pro jízdu a zatáčení.

### 11 Ovladač rychlosti ramena

Otočte ovladač pro zvýšení nebo snížení rychlosti funkcí stroje.

## Ovládání

- 12 Dvouosá proporcionální ovládací rukojeť pro zvednutí/sklopení primárního ramena a otáčení točny vlevo/vpravo

Přesuňte ovládací rukojeť nahoru a primární rameno se začne zvedat. Přesuňte ovládací rukojeť dolů a primární rameno začne klesat.



Přesuňte ovládací rukojeť doprava a točna se začne otáčet doprava. Přesuňte ovládací rukojeť doleva a točna se začne otáčet doleva.



- 13 Kolébkový ovladač pro funkci vysunutí/zasunutí primárního ramena

Stiskněte spodní část kolébkového ovladače pro vysunutí primárního ramena. Stiskněte horní část kolébkového ovladače pro zatažení primárního ramena.



- 14 Spínač pohotovostního sklopení

Použijte pohotovostní napájení, pokud primární zdroj napájení selže. Zároveň podržte spínač pohotovostního sklopení do strany a aktivujte požadovanou funkci.



# Kontrola



## Neuvádějte stroj do provozu, pokud:

- Se neseznámíte a nevyzkoušíte si zásady bezpečného provozu stroje obsažené v tomto návodu k použití.
  - 1 Vyhněte se nebezpečným situacím.
  - 2 **Vždy proveďte předprovozní kontrolu.**  
**Seznamte se a porozumějte předprovozní kontrole než budete pokračovat k následujícímu oddílu.**
  - 3 Vždy proveďte funkční testy před použitím.
  - 4 Zkontrolujte pracoviště.
  - 5 Používejte stroj pouze pro jeho určené užití.

## Základy předprovozní kontroly

Je na odpovědnosti obsluhy provést předprovozní kontrolu a běžnou údržbu.

Předprovozní kontrola je vizuální kontrolou provedenou obsluhou před každou pracovní směnou. Kontrola je určena k odhalení jakýchkoli zjevných závad stroje předtím, než obsluha vykoná funkční test.

Předprovozní kontrola také slouží k určení, zda je vyžadována běžná údržba. Pouze body běžné údržby stanovené tímto návodem mohou být prováděny obsluhou.

Čtete seznam na další straně a zkontrolujte všechny položky.

V případě odhalení jakéhokoli poškození či nepovolené odchylky od továrního stavu musí být stroj označen a odstaven z provozu.

Opravy stroje mohou být prováděny pouze kvalifikovaným servisním technikem podle specifikace výrobce. Po dokončení oprav musí obsluha znovu provést předprovozní kontrolu před vykonáním funkčního testu.

Naplánovaná údržba musí být vykonána kvalifikovaným servisním technikem podle specifikace výrobce a požadavků uvedených v manuálu odpovědnosti.

# Kontrola

## Předprovozní kontrola

- Ujistěte se, že příručky pro obsluhu, bezpečnost a odpovědnost jsou kompletní, čitelné a umístěné v úložném prostoru na plošinu.
- Ujistěte se, že veškerá značení jsou čitelná a na svém místě. Viz sekce Kontroly.
- Zkontrolujte únik hydraulického oleje a správnou hladinu oleje. Doplňte olej, je-li potřeba. Viz sekce Údržba.
- Zkontrolujte únik bateriové kapaliny a správnou hladinu kapaliny. Doplňte destilovanou vodu, je-li potřeba. Viz sekce Údržba.

Zkontrolujte následující součásti či oblasti nejsou-li poškozené, nesprávně nainstalované, nechybí-li součástky nebo nejsou-li provedeny neoprávněné změny:

- Elektrické komponenty, vodiče a elektrické kabely
- Hydraulické hadice, armatury, válce a rozvody
- Hydraulická nádrž
- Motor pro pohon a točnu a náboj pohonu
- Opotřebené destiček
- Pneumatiky a kola
- Spínače a houkačka
- Alarmy a výstražná světla (jsou-li instalovány)

- Matky, šrouby a další spojovací prvky
- Upevňovací popruh
- Vstupní středové zábradlí nebo brána na plošinu
- Kotevní body pro lano

Zkontrolujte celý stroj kvůli:

- Prasklinám ve svárech nebo konstrukci
- Promáčklím nebo poškození stroje
- Nadměrné rzi, korozi nebo oxidaci
- Ujistěte se, že veškeré konstrukční a další důležité součásti jsou přítomny a veškeré upevnění a zarážky jsou na místě a řádně upevněny.
- Ujistěte se, že obě bateriové skříně jsou na místě a řádně zapojeny.
- Po dokončení kontroly se ujistěte, že všechny kryty úložných prostor jsou na místě a zavřené.

# Kontrola



## Neuvádějte stroj do provozu, pokud:

- Se neseznámíte a nevyzkoušíte si zásady bezpečného provozu stroje obsažené v tomto návodu k použití.
  - 1 Vyhněte se nebezpečným situacím.
  - 2 Vždy proveďte předprovozní kontrolu.
  - 3 Vždy proveďte funkční testy před použitím.**

**Seznamte se a porozumějte funkčnímu testu předtím, než budete pokračovat k následujícímu oddílu.**
  - 4 Zkontrolujte pracoviště.
  - 5 Používejte stroj pouze pro jeho určené užití.

## Základy funkčního testu

Funkční testy jsou určeny pro odhalení poruchy předtím, než je stroj uveden do provozu. Obsluha musí dodržovat pokyny krok za krokem pro otestování veškerých funkcí stroje.

Porouchaný stroj nesmí být nikdy použit. Pokud je odhalena porucha, musí být stroj označen a odstaven z provozu. Opravy stroje mohou být prováděny pouze kvalifikovaným servisním technikem podle specifikace výrobce.

Po dokončení oprav musí obsluha znovu provést předprovozní kontrolu a funkční testy před znovuuvedením stroje do provozu.

# Kontrola


## Spodní ovládání

- 1 Pro test zvolte prostor s pevným, rovným povrchem bez překážek.
- 2 Otočte klíč do polohy spodního ovládání.
- 3 Vytáhněte červené záchranné tlačítko do pozice zapnuto.
- ⊙ Výsledek: Výstražné světlo (je-li jím stroj vybaven) začne blikat.

## Nouzové zastavení

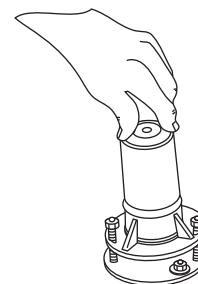
- 4 Stiskněte červené záchranné tlačítko do pozice vypnuto.
- ⊙ Výsledek: Veškeré funkce přestanou fungovat.
- 5 Vytáhněte červené záchranné tlačítko do pozice zapnuto.

## Test funkcí stroje


- 6 Netiskněte a nedržte tlačítko pro aktivaci funkcí. Pokuste se aktivovat páčkové přepínače pro funkce ramen a plošiny. 
- ⊙ Výsledek: Neměly by být v provozu žádné funkce ramen ani plošiny.
- 7 Stiskněte a podržte tlačítko pro aktivaci funkcí a aktivujte páčkové přepínače pro funkce ramen a plošiny.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce ramen a plošiny by měly projít plným cyklem. Alarm sestupu by měl zaznít při sklápění ramena.

## Test funkcí stroje

- 8 Vytáhněte červené záchranné tlačítko na plošině do pozice zapnuto. Otočte klíč do polohy ovládání na plošině.
- 9 Otevřete kryt točny na straně spodního ovládání a najděte senzor náklonu.
- 10 Stiskněte jednu stranu senzoru náklonu.
- ⊙ Výsledek: Alarm umístěný na plošině by se měl rozeznít.



## Test nouzového ovládání

- 11 Otočte klíč do polohy spodního ovládání.
- 12 Vytáhněte červené záchranné tlačítko do pozice zapnuto.
- 13 Zároveň podržte nouzový spínač zapnutý a aktivujte funkci páčkového přepínače ramen. 
- Poznámka: Abyste šetřili energii baterií, otestujte každou funkci částečným cyklem.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce ramena by měly fungovat.

# Kontrola

## Ovládání na plošině

14 Otočte klíč do polohy ovládání na plošině.

15 Vytáhněte červené záchranné tlačítko na plošině do pozice zapnuto.

- ⦿ Výsledek: SYSTÉM PŘIPRAVEN se zobrazí na LCD displeji.

## Nouzové zastavení

16 Stiskněte červené záchranné tlačítko na plošině do pozice vypnuto.

- ⦿ Výsledek: LCD displej bude prázdný.

17 Otestujte každou funkci stroje.

- ⦿ Výsledek: Veškeré funkce přestanou fungovat.

18 Vytáhněte červené záchranné tlačítko.

## Test houkačky

19 Stiskněte tlačítko houkačky.

- ⦿ Výsledek: Houkačka by se měla rozeznít.

## Test nožního spínače

20 Nestlačujte nožní spínač a otestujte funkce stroje.

- ⦿ Výsledek: Žádné funkce by neměly fungovat.

## Test funkcí stroje

21 Stiskněte nožní spínač.

22 Aktivujte ovládací rukojeti nebo páčkové spínače funkcí stroje.

- ⦿ Výsledek: Všechny funkce ramen a plošiny by měly projít plným cyklem. Alarm sestupu by měl zaznít při sklápění ramena.

## Test zatáčení

23 Stiskněte nožní spínač.

24 Stiskněte kolébkový ovladač v horní části ovládací rukojeti ve směru naznačeném modrým trojúhelníkem na ovládacím panelu.

- ⦿ Výsledek: Zatáčecí kola by se měla natočit ve směru, který modrý trojúhelník ukazuje na podvozku.

25 Stiskněte kolébkový ovladač ve směru naznačeném žlutým trojúhelníkem na ovládacím panelu.

- ⦿ Výsledek: Zatáčecí kola by se měla natočit ve směru, který žlutý trojúhelník ukazuje na podvozku.

## Kontrola

### Test jízdy a brzd

26 Stiskněte nožní spínač.

27 Pomalu přesuňte ovládací rukojeť ve směru naznačeném modrou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nezačne pohybovat, pak vraťte rukojeť zpět do středové polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat ve směru, který modrá šipka ukazuje na podvozku, pak by měl prudce zastavit.

28 Pomalu přesuňte ovládací rukojeť ve směru naznačeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nezačne pohybovat, pak vraťte rukojeť zpět do středové polohy.

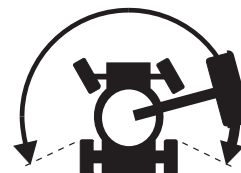
⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat ve směru, který žlutá šipka ukazuje na podvozku, pak by měl prudce zastavit.

Poznámka: Brzdy musí být schopny udržet stroj v jakémkoli svahu, který je stroj schopen vyjet.

### Test systému aktivace jízdy

29 Stiskněte nožní spínač a spusťte rameno do složené polohy.

30 Otáčejte točnu, dokud se primární rameno nepřesune přes nezatačecí kolo.



⊙ Výsledek: Kontrolka pro aktivaci jízdy by se měla rozsvítit a zůstat svítit, pokud je rameno kdekoli v naznačeném rozmezí.

31 Přesuňte rukojeť ovládání jízdy mimo střed.

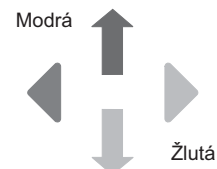
⊙ Výsledek: Funkce jízdy by neměla fungovat.

32 Přesuňte spínač aktivace jízdy do strany a pomalu přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu mimo střed.

⊙ Výsledek: Funkce jízdy by měla fungovat.

Poznámka: Pokud je systém pro aktivaci jízdy používán, stroj se může pohybovat v opačném směru, než se pohybuje ovládání pro jízdu a zatáčení.

Používejte barevně označené šipky na ovládacím panelu plošiny a podvozku pro určení směru jízdy.



## Kontrola

### Test omezené rychlosti jízdy

- 33 Stiskněte nožní spínač.
- 34 Zvedněte primární rameno o cca 82 cm.
- 35 Pomalu přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu do pozice pro jízdu.
- ⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost se zvednutým primárním ramenem by neměla přesáhnout 24 cm/s.
- 36 Sklopte primární rameno do složené pozice.
- 37 Zvedněte sekundární rameno o cca 42 cm.
- 38 Pomalu přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu do pozice pro jízdu.
- ⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost se zvednutým sekundárním ramenem by neměla přesáhnout 24 cm/s.
- 39 Sklopte sekundární rameno do složené pozice.
- 40 Vysuňte primární rameno o cca 10 cm.
- 41 Pomalu přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu do pozice pro jízdu.
- ⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost s vysunutým primárním ramenem by neměla přesáhnout 24 cm/s.
- 42 Zatáhněte rameno do složené pozice.
- Pokud rychlost jízdy se zvednutým primárním ramenem, sekundárním ramenem nebo vysunutým primárním ramenem přesáhne 24 cm/s, okamžitě stroj označte a odstavte z provozu.
- 43 Otáčejte točnu, dokud se primární rameno nepřesune přes nezatáčecí kolo.
- 44 Vysuňte primární rameno o cca 10 cm.
- 45 Pomalu přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu do pozice pro jízdu.

- ⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost s vysunutým primárním ramenem by neměla přesáhnout 6,5 cm/s.

Pokud rychlost jízdy s primárním ramenem přesunutým přes nezatáčecí kolo a vysunutým primárním ramenem přesáhne 6,5 cm/s, okamžitě stroj označte a odstavte z provozu.

### Test nouzového ovládání

- 46 Vytáhněte červené záchranné tlačítko do pozice zapnuto.
- 47 Stiskněte nožní spínač.
- 48 Zároveň podržte nouzový spínač zapnutý a aktivujte funkci páčkového přepínače ramen.



Poznámka: Abyste šetřili energii baterií, otestujte každou funkci částečným cyklem.

- ⊙ Výsledek: Všechny funkce ramena by měly fungovat. Funkce jízdy by neměly fungovat s pomocným zdrojem.

### Test funkce zvedání/volby jízdy

- 49 Stiskněte nožní spínač.
- 50 Přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu mimo střed a aktivujte spínač funkce ramena.
- ⊙ Výsledek: Žádné funkce ramena by neměly fungovat. Stroj se bude pohybovat ve směru naznačeném na ovládacím panelu.
- Opravte jakékoli závady před provozem stroje.

## Kontrola



### Neuvádějte stroj do provozu, pokud:

- Se neseznámíte a nevyzkoušíte si zásady bezpečného provozu stroje obsažené v tomto návodu k použití.
  - 1 Vyhněte se nebezpečným situacím.
  - 2 Vždy proveďte předprovozní kontrolu.
  - 3 Vždy proveďte funkční testy před použitím.
  - 4 **Zkontrolujte pracoviště.**

**Seznamte se a porozumějte kontrole pracoviště předtím, než budete pokračovat k následujícímu oddílu.**
  - 5 Používejte stroj pouze pro jeho určené užití.

### Kontrolní seznam pracoviště

Uvědomte si a vyhněte se následujícím nebezpečným situacím:

- srázům nebo dírám
- hrbolům, překážkám nebo sutinám
- svažujícímu se povrchu
- nestabilnímu nebo kluzkému povrchu
- překážkám ve vzduchu a vedení vysokého napětí
- nebezpečným lokacím
- neadekvátnímu povrchu, který by neunesl veškeré zatížení stroje
- větru a povětrnostním podmínkám
- přítomnosti nekvalifikovanému personálu
- dalším možným nebezpečným podmínkám

### Základy kontroly pracoviště

Kontrola pracoviště pomůže obsluze určit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Měla by být vykonána obsluhou stroje před přesunutím stroje na pracoviště.

Je na zodpovědnosti obsluhy přečíst a zapamatovat si nebezpečí pracoviště a sledovat a vyhnout se jim při pohybu, nastavení a provozu stroje.



# Kontrola


## Kontrola značení

Použijte obrázky na další straně pro ověření, že veškerá značení jsou čitelná a na místě.

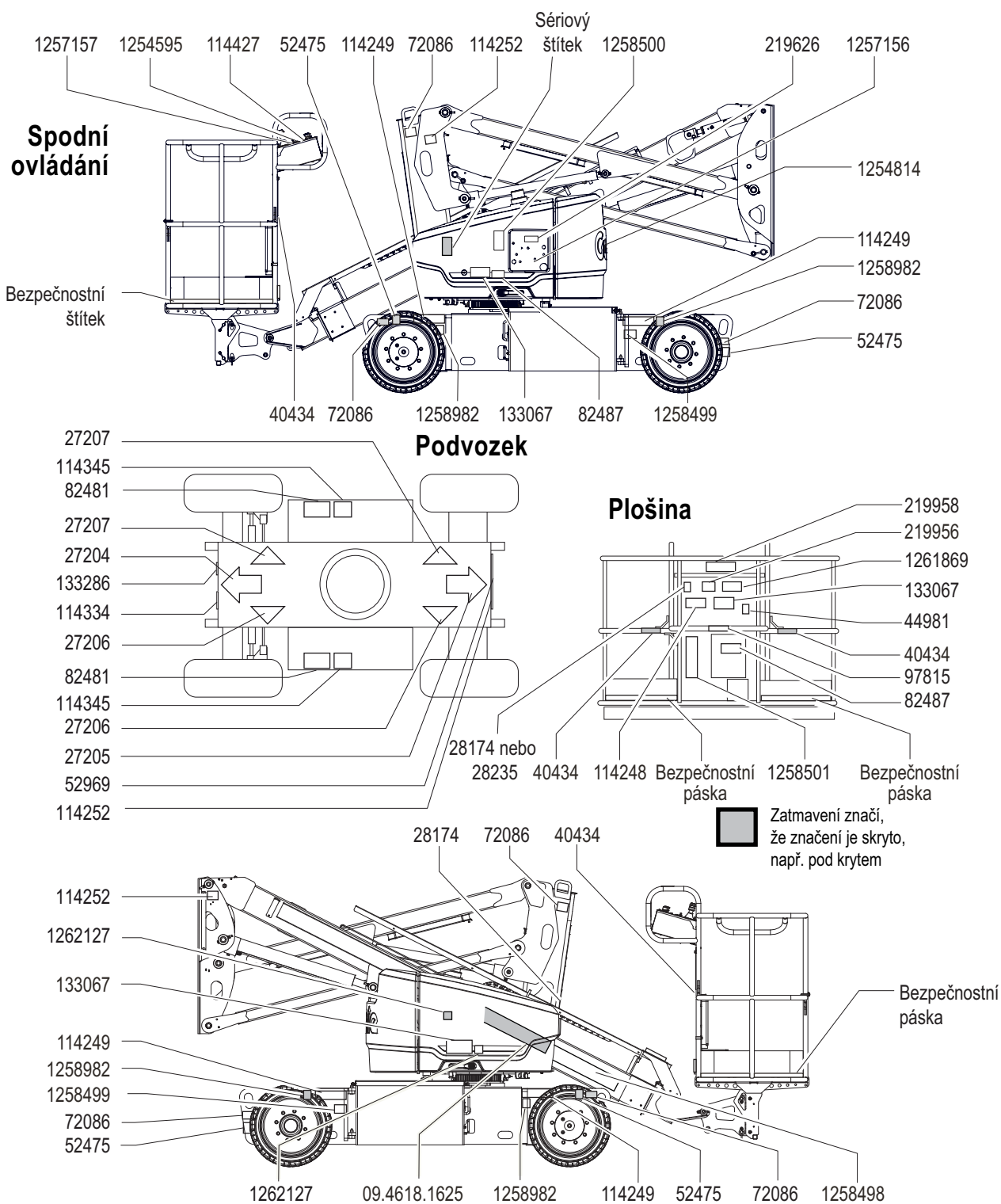
Níže je číselný seznam s počty a popisky.

Část č.	Popis značení	Počet
27204	Šipka - modrá	1
27205	Šipka - žlutá	1
27206	Trojúhelník - modrý	2
27207	Trojúhelník - žlutý	2
28174	Štítek - napájení plošiny, 230 V	2
40434	Štítek - kotevní bod pro lano	4
133286	Štítek - napájení nabíječky, 230 V	1
52969	Kosmetika - Rameno Genie	1
1258498	Kosmetika - Z-33/18	1
219956	Štítek - přetížení plošiny	1
82481	Štítek - bezpečnost baterií/nabíječky	2
82487	Štítek - čtěte návod	2
219958	Štítek - nebezpečí převrácení, přímáčknutí	1
1258501	Štítek - nebezpečí převrácení, CE	1
97815	Štítek - sklopit středové zábradlí	1
114249	Štítek - nebezpečí převrácení, pneumatiky	4
114252	Štítek - nebezpečí převrácení	3
133067	Štítek - nebezpečí úrazu elektrickým proudem, spínače omezení	3
1257156	Spodní ovládací panel	1

Část č.	Popis značení	Počet
1257157	Spodní ovládací panel	1
1258982	Štítek - zatížení kola	4
1258499	Štítek - diagram zvedání, Z-33/18	2
114248	Štítek - nebezpečí převrácení, alarm náklonu	1
114334	Štítek - nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zdroj energie AC	1
114345	Štítek - nebezpečí převrácení, baterie	2
1254595	Kosmetika - Genie	1
219626	Kosmetika - Genie	1
1258500	Štítek - pohotovostní sklopení	1
1254814	Kosmetika - Genie modrá	1
09.4618.1625	Štítek - Genie	1
52475	Štítek - omezení přepravy	4
72086	Štítek - zvedací bod	6
1261869	Štítek - nebezpečí ujetí	1
1262127	Štítek - nepoužívejte vodu	2
114427	Ochrana obrazovky	1

 Zatmavení znamená, že značení je skryto, např. pod krytem

# Kontrola



# Provozní pokyny



## Neuvádějte stroj do provozu, pokud:

- Se neseznámíte a nevyzkoušíte si zásady bezpečného provozu stroje obsažené v tomto návodu k použití.
  - 1 Vyhněte se nebezpečným situacím.
  - 2 Vždy proveďte předprovozní kontrolu.
  - 3 Vždy proveďte funkční testy před použitím.
  - 4 Zkontrolujte pracoviště.
  - 5 **Používejte stroj pouze pro jeho určené užití.**

## Základy

Sekce Provozní pokyny uvádí pokyny pro každý ohled provozu stroje. Je na zodpovědnosti obsluhy dodržovat všechna bezpečnostní pravidla a pokyny v návodech pro obsluhu, bezpečnost a odpovědnost.

Použití stroje pro jiné účely než je zvedání personálu společně s jeho nástroji a materiálem na otevřeném pracovišti je riskantní a nebezpečné.

Pouze vyškolený a kvalifikovaný personál by měl mít povolení obsluhovat stroj. Pokud se předpokládá, že stroj bude obsluhovat více než jeden operátor během jedné pracovní směny, musí být všichni kvalifikováni a musí dodržovat všechna bezpečnostní pravidla a pokyny v příručkách pro obsluhu, bezpečnost a odpovědnost. To znamená, že každý nový operátor by měl vykonat předprovozní kontrolu, funkční testy a kontrolu pracoviště před použitím stroje.

## Provozní pokyny

### Nouzové zastavení

Zmáčkněte červené záchranné tlačítko na spodním ovládání nebo na plošině do polohy vypnuto pro zastavení všech funkcí.

Opravte funkce, které jsou v provozu, když je červené záchranné tlačítko stisknuté.

Zvolení spodního ovládání má přednost před červeným záchranným tlačítkem na plošině.

### Nouzové napájení

Použijte pohotovostní napájení, pokud primární zdroj napájení selže.

- 1 Otočte klíč do polohy spodního ovládání nebo ovládání na plošině.
- 2 Vytáhněte červené záchranné tlačítko do pozice zapnuto.
- 3 Stiskněte nožní spínač, pokud používáte ovládání na plošině.
- 4 Zároveň podržte spínač záložního napájení do strany a aktivujte požadovanou funkci.



Funkce jízdy nebudou fungovat s pomocným zdrojem.

### Spodní ovládání

- 1 Otočte klíč do polohy spodního ovládání.
- 2 Vytáhněte červené záchranné tlačítko do pozice zapnuto.

### Umístění plošiny

- 1 Stiskněte a podržte tlačítko pro aktivaci funkcí.
- 2 Přesuňte příslušný ovladač podle značení na ovládacím panelu.



Funkce jízdy a zatáčení nejsou dostupné na spodním ovládání.

# Provozní pokyny

## Ovládání z plošiny

- 1 Otočte klíč do polohy ovládání na plošině.
- 2 Vytáhněte červená záchranná tlačítka na spodním ovládání i na plošině do pozice zapnuto.

## Umístění plošiny

- 1 Nastavte ovladač rychlosti ramena na požadovanou rychlost.

Poznámka: Funkce jízdy a zatáčení nejsou ovlivněny ovladačem rychlosti ramena.

- 2 Stiskněte nožní spínač.
- 3 Pomalu přesuňte příslušnou ovládací rukojeť nebo spínač podle značení na ovládacím panelu.

## Zatáčení

- 1 Stiskněte nožní spínač.
- 2 Natočte zatáčecí kola kolébkovým ovladačem umístěným na horní straně ovládací rukojeti.

Používejte barevně označené šipky na ovládacím panelu plošiny a podvozku pro určení směru natočení kol.

## Jízda

- 1 Stiskněte nožní spínač.
- 2 Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte rukojeť ovládání jízdy mimo střed.

Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte rukojeť ovládání jízdy do středu.

Zastavení: Vraťte rukojeť ovládání jízdy do středu nebo uvolněte nožní spínač.

Používejte barevně označené šipky na ovládacím panelu plošiny a podvozku pro určení směru jízdy.

Rychlost jízdy stroje je omezena, pokud jsou ramena zvednuta nebo vysunuta.

## ⚠ Jízda na svahu

Zjistěte hranici předního, zadního a bočního náklonu stroje a zjistěte sklon svahu.



**Maximální sklon svahu, plošina dole (stoupání):**

30% (17°)



**Maximální sklon svahu, plošina nahoře:**

20% (11°)



**Maximální boční sklon svahu:**

25% (14°)

Poznámka: Úroveň náklonu závisí na podmínkách povrchu a adekvátní trakci.

Ujistěte se, že rameno je pod horizontálou a plošina je mezi koly.

## Provozní pokyny

### Určení sklonu svahu:

Změřte svah digitálním sklonoměrem NEBO použijte následující postup.

Budete potřebovat:

- zednickou vodováhu
- rovný kus dřeva, alespoň 1 m dlouhý
- metr

Položte dřevo na svah.

Na spodním konci položte vodováhu na horní hranu dřeva a zvedejte konec, dokud nebude dřevo v rovině.

Zatímco budete držet dřevo v rovině, změřte svislou vzdálenost od spodního okraje dřeva k zemi.

Vydělte naměřenou vzdálenost (výška) délkou dřeva (délka) a vynásobte 100.

Příklad:



Kus dřeva = 3,6 m

Délka = 3,6 m

Výška = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083$ ;  $0,083 \times 100 = 8,3\%$  sklon

Pokud svah přesáhne maximální přední, zadní nebo boční sklon, pak musí být stroj vytažen navijákem nebo přepraven na svah či ze svahu. Viz. oddíl Přeprava a zvedání.

### Aktivace jízdy

Svítilka kontrolka značí, že rameno se přesunulo kolem nezatačecího kola a funkce jízdy byla přerušena.

Pro jízdu přesuňte spínač aktivace jízdy do strany a pomalu přesuňte ovládací rukojeť pro jízdu mimo střed.



Uvědomte si, že stroj se může pohybovat v opačném směru než se pohybují ovladače pro jízdu a zatáčení.

Vždy používejte barevně označené šipky na ovládacím panelu plošiny a podvozku pro určení směru jízdy.

Poznámka: Rotace točny může být deaktivována ve složeném stavu kvůli automatickému systému ovládání. Viz zpráva zobrazená na displeji.

Funkce sklopení primárního ramena může být deaktivována, když je rameno vedle podvozku kvůli automatickému systému ovládání. Viz zpráva zobrazená na displeji.

Primární rameno může být zvednuté, pokud se sekundární rameno sklápí kvůli automatickému systému ovládání. Viz zpráva zobrazená na displeji.

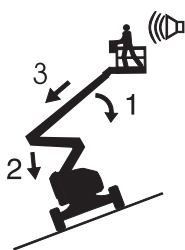
## Provozní pokyny

### Kontrolka náklonu stroje



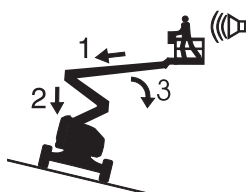
Pokud zazní alarm náklonu, světelný indikátor náklonu stroje se rozsvítí a řídicí funkce v jednom nebo obou směrech nebude v provozu. Zjistěte stav ramena na svahu, jak je znázorněno níže.

Následujte kroky pro sklopení ramena před přesunem na pevný a rovný povrch. Neotáčejte ramenem během sklápění.



Pokud se rozezní alarm náklonu, když je plošina nahoře:

- 1 Sklopte primární rameno.
- 2 Sklopte sekundární rameno.
- 3 Zatáhněte primární rameno.



Pokud se rozezní alarm náklonu, když je plošina dole:

- 1 Zatáhněte primární rameno.
- 2 Sklopte sekundární rameno.
- 3 Sklopte primární rameno.

### Kontrolka přetížení plošiny



Blikání kontrolky signalizuje, že plošina je přetížená a nebudou fungovat žádné funkce. LCD displej na ovládacím panelu plošiny zobrazí zprávu PLOŠINA JE PŘETÍŽENA

Odstraňte zátěž z plošiny, dokud kontrolka nezhasne.

Pokud LCD displej na ovládacím panelu plošiny zobrazí ODSTRANIT PŘETÍŽENÍ, byl použit nouzový sklápěcí systém, když byla plošina přetížená. Pro informaci, jak resetovat tuto zprávu nahlédněte do příslušné servisní příručky Genie.

#### Po každém užití

- 1 Vyberte bezpečné parkovací místo - pevný rovný povrch, bez překážek a dopravy.
- 2 Zatáhněte a sklopte rameno do složené pozice.
- 3 Otočte točnu tak, aby rameno bylo mezi nezatačecími koly.
- 4 Otočte klíč zapalování do pozice vypnuto a vyjměte klíč, abyste stroj zabezpečili před neoprávněným použitím.
- 5 Dobijte baterie.

## Provozní pokyny



### Pokyny pro baterie a nabíječku

#### Dodržujte a řiďte se následujícím:

- Nepoužívejte externí nabíječku nebo přídavné baterie.
- Baterie dobíjejte v dobře větraných prostorech.
- Používejte správné vstupní napětí pro dobíjení, jak je vyznačeno na nabíječce.
- Používejte pouze baterie a nabíječku schválenou Genie.
- Nepoužívejte stroj s připojenou nabíječkou.

### Dobíjení baterií

- 1 Ujistěte se, že jsou baterie před dobíjením připojeny.
- 2 Otevřete bateriový prostor. Prostor by měl zůstat otevřený po celou dobu nabíjecího cyklu.

### Standardní baterie

- 1 Sejměte krytky baterií a zkontrolujte hladinu bateriové kyseliny. Je-li to nezbytné, přidejte pouze dostatek destilované vody pro zakrytí destiček. Nepřepněte baterie před nabíjecím cyklem.
- 2 Vyměňte krytky baterií.
- 3 Připojte bateriovou nabíječku k uzemněnému elektrickému obvodu.
- 4 Nabíječka ukáže, až bude baterie plně dobítá.
- 5 Zkontrolujte hladinu bateriové kyseliny po skončení nabíjecího cyklu. Znovu doplňte destilovanou vodu po dolní část plnicí trubice. Nepřepněte.

### Plnění prázdných baterií a pokyny k dobíjení

- 1 Sejměte krytky baterií a trvale odstraňte plastovou plombu z otvorů baterií.
- 2 Doplňte každou komoru bateriovou kyselinou (elektrolytem), dokud hladina nezakrývá destičky.

Nedoplňujte na maximální hladinu, dokud není nabíjecí cyklus dokončen. Přeplnění může způsobit přetečení bateriové kyseliny během nabíjení. Neutralizujte rozlitou kyselinu baterie jedlou sodou a vodou.

- 3 Nasadte krytky baterií.
- 4 Dobijte baterie.
- 5 Zkontrolujte hladinu bateriové kyseliny po skončení nabíjecího cyklu. Znovu doplňte destilovanou vodu po dolní část plnicí trubice. Nepřepněte.



## Pokyny pro přepravu a zvedání



### Dodržujte a řiďte se následujícím:

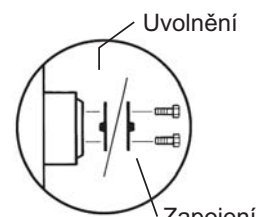
- ☑ Genie uvádí tyto informace jako doporučení: Řidiči jsou pouze odpovědní za to, že stroje jsou řádně zabezpečeny a že je zvolen vhodný přívěs dle nařízení Ministerstva dopravy US, jiných místních nařízení a dle firemní politiky.
- ☑ Zákazníci Genie, kteří potřebují produkty Genie přepravovat v kontejneru, by měli zajistit kvalifikovaného přepravce se specializací na přípravu, nakládání a zabezpečení stavebních a zvedacích zařízení pro mezinárodní přepravu.
- ☑ Pouze kvalifikovaná obsluha by měla se strojem zajíždět na/z přívěsu.
- ☑ Přepravní vozidlo musí být zaparkováno na rovném povrchu.
- ☑ Přepravní vozidlo musí být zajištěno před ujetím během nakládání stroje.
- ☑ Ujistěte se, že kapacita vozidla, nakládací povrch a řetězy či řemeny jsou dostatečné pro zajištění hmotnosti stroje. Zvedáky Genie jsou velmi těžké v poměru ke svým rozměrům. Viz. sériový štítek s hmotností stroje. Viz. sekce kontroly umístění sériového štítku.
- ☑ Ujistěte se, že točna je před transportem zabezpečena zámkem rotace. Před provozem se ujistěte, že zámek točny je odemčen.
- ☑ Neřídte stroj na svahu, který přesahuje maximální přední, zadní či boční náklon stroje. Viz. Řízení na svahu v sekci Provozní pokyny.
- ☑ Pokud skon uložení při transportu přesahuje přední nebo zadní náklon, musí být stroj naložen a vyložen za použití navijáku, jak je popsáno v oddílu uvolnění brzd. Viz. oddíl Specifikace pro sklon svahu.

### Konfigurace pro zvedání navijákem

Zaklínujte kola, abyste zabránili ujetí stroje.

Uvolněte brzdy nezatačecích kol otočením odpojovacích krytek panelu řízení.

Ujistěte se, že lano navijáku je řádně připevněno k vázacím bodům podvozku a že v dráze nejsou překážky.



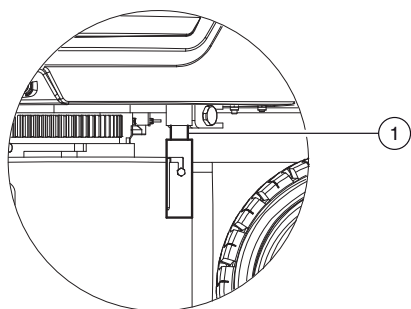
Obrácený postup platí pro znovuzapojení brzd.

Poznámka: Vlečení stroje Genie Z-33/18 se nedoporučuje. Pokud musí být stroj vlečen, nepřekročte rychlost 3,2 km/h.

## Pokyny pro přepravu a zvedání

### Zabezpečení k vozidlu či přívěsu pro přepravu

Vždy použijte zamykací kolík rotace točny, když je stroj přepravován.



1 Zamykací kolík rotace točny

Před přepravou otočte klíč zapalování do pozice vypnuto a vyjměte klíč.

Zkontrolujte, zda na stroji nejsou volné nebo nezabezpečené části.

### Zabezpečení podvozku

Použijte řetězy s dostatečnou kapacitou zatížení.

Použijte alespoň 4 řetězy nebo řemeny.

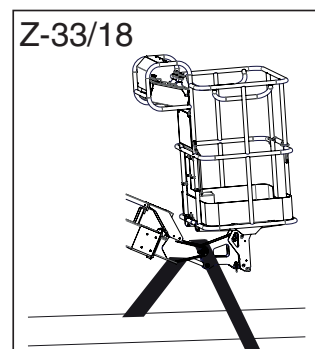
Upravte upevnění tak, aby nedošlo ke škodám na řetězech.

Pro diagram nahlédněte do Pokynů pro zvedání.

### Zabezpečení plošiny - Z-33/18

Ujistěte se, že plošina je ve složené pozici.

Zajistěte plošinu nylonovým řemenem umístěným přes rám plošiny blízko ke konci vysouvacího ramene (viz níže). Nepoužívejte nadměrnou sílu při upevňování ramene.



# Pokyny pro přepravu a zvedání



## Dodržujte a řiďte se následujícím:

- ☑ Pouze kvalifikovaní pracovníci by měli manipulovat se strojem.
- ☑ Pouze certifikovaná obsluha jeřábů by měla zvedat stroj, a to pouze v souladu s příslušnými nařízeními pro jeřáby.
- ☑ Ujistěte se, že kapacita jeřábu, nakládací povrch a řemeny či lana jsou dostatečné pro zajištění hmotnosti stroje. Viz. sériový štítek s hmotností stroje.

## Pokyny pro zvedání

Zcela sklopte a zasuňte rameno. Odstraňte všechny volné části stroje.

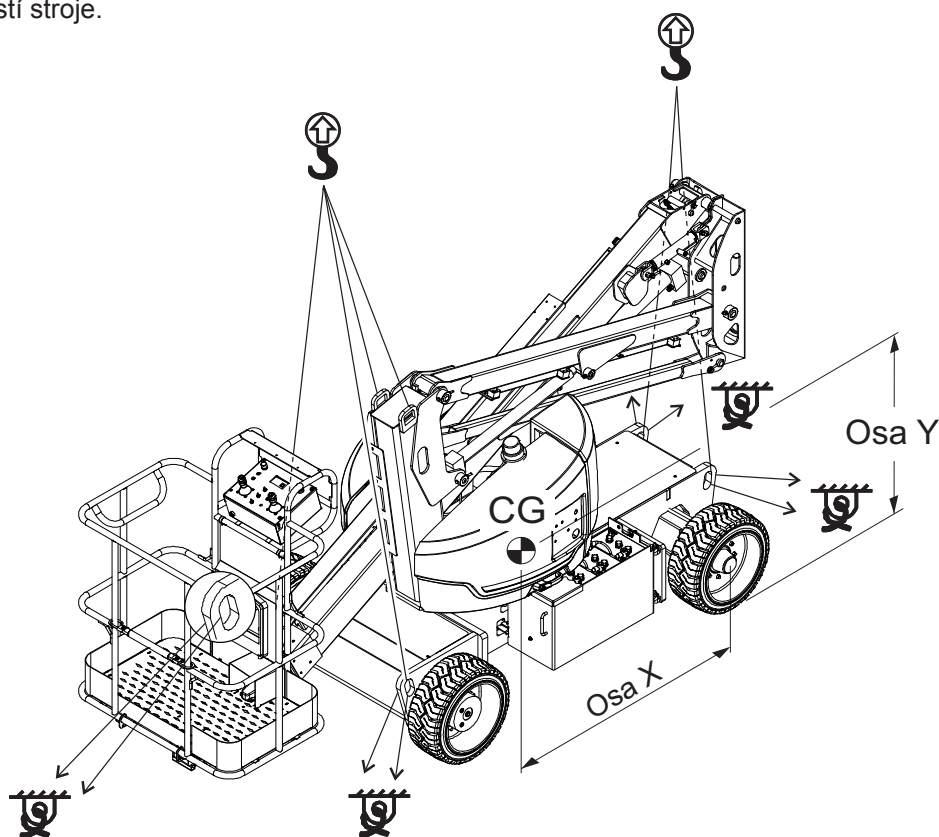
Použijte zamykací kolík točny pro její zabezpečení.

U určete těžiště stroje za použití tabulky a obrázku na této straně.

Připevněte kotvení pouze k bodům na stroji k tomu určeným.

Upravte kotvení, abyste zabránili poškození stroje a pro udržení stroje v rovině.

Těžiště	Osa X	Osa Y
Z-33/18	925,3 mm 36,4 palců	682 mm 26,9 palců



# Údržba



## Dodržujte a řiďte se následujícím:

- ☑ Pouze body běžné údržby stanovené tímto návodem mohou být prováděny obsluhou.
- ☑ Naplánovaná údržba musí být vykonána kvalifikovaným servisním technikem podle specifikace výrobce a požadavků uvedených v manuálu odpovědnosti.
- ☑ Nakládejte s materiálem v souladu s vládními předpisy.
- ☑ Používejte pouze náhradní díly schválené Genie.

## Legenda k symbolům údržby

Následující symboly jsou použity v návodu pro usnadnění sdělení určených pokynů. Pokud se objeví jeden nebo více symbolů na začátku procesu údržby, je jejich význam vyjádřen níže.



Znamená, že pro vykonání této procedury bude zapotřebí nářadí.



Znamená, že pro vykonání této procedury bude zapotřebí nových součástí.

## Kontrola hladiny hydraulického oleje



Udržování správné hladiny hydraulického oleje je zásadní pro provoz stroje. Nesprávná hladina hydraulického oleje může poškodit hydraulické součásti. Denní kontrola umožňuje odhalit změny hladiny oleje, které mohou znamenat přítomnost problémů v hydraulickém systému.

- 1 Ujistěte se, že rameno je ve složené pozici.
- 2 Vizuálně zkontrolujte měрку umístěnou na straně nádrže hydraulického oleje.
- ⦿ Výsledek: Hladina hydraulického oleje by měla být na plné černé značce měrky.
- 3 Doplňte olej dle potřeby. Nepřeplňte.

### Specifikace hydraulického oleje

Typ hydraulického oleje	Shell Tellus S2 V46 nebo ekvivalentní
-------------------------	---------------------------------------

# Údržba

## Kontrola baterií



Správný stav baterií je zásadní pro dobrý výkon stroje a bezpečnost provozu. Nesprávná hladina kapalin nebo poškození kabelů a konektorů může vyústit v poškození součástí a nebezpečné podmínky.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kontakt s horkými nebo živými obvody může způsobit úmrtí nebo vážné zranění. Sundejte si všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

⚠ Nebezpečí tělesného zranění. Baterie obsahují kyselinu. Vyhněte se vylití nebo kontaktu s kyselinou baterie. Neutralizujte rozlitou kyselinu baterie jedlou sodou a vodou.

- 1 Nasaďte si ochranný oděv a brýle.
- 2 Ujistěte se, že připojení kabelů k baterii je pevné a bez koroze.
- 3 Ujistěte se, že držáky baterií jsou na místě a zabezpečeny.

### Standardní baterie

- 4 Sundejte krytky baterií.
- 5 Zkontrolujte hladinu kyseliny baterie. Je-li potřeba, doplňte destilovanou vodu po dolní část plnicí trubice. Nepřeplňte.
- 6 Nasaďte krytky baterií.

Poznámka: Přidání chráničů svorek a prostředku proti korozi pomůže eliminovat korozi na svorkách baterií a kabelech.

## Naplánovaná údržba

Čtvrtletní, roční a dvouletá údržba musí být provedena osobou vyškolenou a kvalifikovanou pro vykonávání údržby na tomto stroji dle postupů v servisní příručce pro tento stroj.

Stroje, které byly mimo provoz déle než tři měsíce, musí projít čtvrtletní kontrolou před znovuvvedením do provozu.

## Specifikace

<b>Z-33/18</b>	
Výška, pracovní maximum	12 m
Výška, maximum plošiny	10 m
Výška, maximum ve složeném stavu	1,98 m
Horizontální dosah, maximum	5,57 m
Šířka	1,50 m
Délka ve složeném stavu	4,17 m
Maximální zatížení	200 kg
Maximální rychlost větru	45 km/h (12,5 m/s)
Rozvor	1,90 m
Poloměr otáčení (vnější)	3,07 m
Poloměr otáčení (vnitřní)	1,90 m
Rotace točny	400° nesouvislá
Zadní přesah točny	neuveďeno
Rychlost jízdy ve složeném stavu	5,2 km/h (1,44 m/s)
Rychlost jízdy, ramena zvednuta a zatažena*	0,86 km/h (0,24 m/s)
Rychlost jízdy, ramena vysunuta**	0,23 km/h (0,06 m/s)
Světlá výška nápravy	14,6 cm
Ovládání	24 V DC poměrné
Hmotnost 2WD	3665 kg (8080 liber)
Hmotnost stroje se může lišit dle volitelného příslušenství.	
Rozměry plošiny (délka x šířka)	117 cm x 76 cm
Vyrovnění plošiny	samovyrovňávání
Celková hodnota vibrací, kterým je systém vystaven, nepřekročí 2,5 m/s <sup>2</sup>	
Nejvyšší efektivní hodnota zrychlení, kterému je tělo vystaveno, nepřekročí 0,5 m/s <sup>2</sup>	
Elektrická zásuvka na plošině	standardní
Hydraulický tlak, maximum (funkce ramena)	207 bar
Kapacita hydraulické nádrže	20,8 l
Napětí náhradního zdroje	24 V DC
Systém napětí	48 V DC
Rozměr pneumatik	56x23x42 cm (22x9x17 palců)

### Hladina hluku

Hladina akustického tlaku u spodního pracoviště < 70 dBA

Hladina akustického tlaku na plošině < 70 dBA

### Maximální úroveň náklonu, rozložená pozice

Klesající plošina 30% (17°)

Stoupající plošina 20% (11°)

Boční náklon 25% (14°)

Poznámka: Úroveň náklonu závisí na podmínkách povrchu a adekvátní trakci.

### Informace o zatížení

Maximální zatížení pneumatiky 1925 kg

Tlak pneumatik 483 kPa

Zatížení podlahy 991 kg/m<sup>2</sup>  
9,72 kPa

Poznámka: Informace o zatížení jsou přibližné a nezohledňují různé konfigurace výbav. Měly by být využity pouze s adekvátními bezpečnostními faktory.

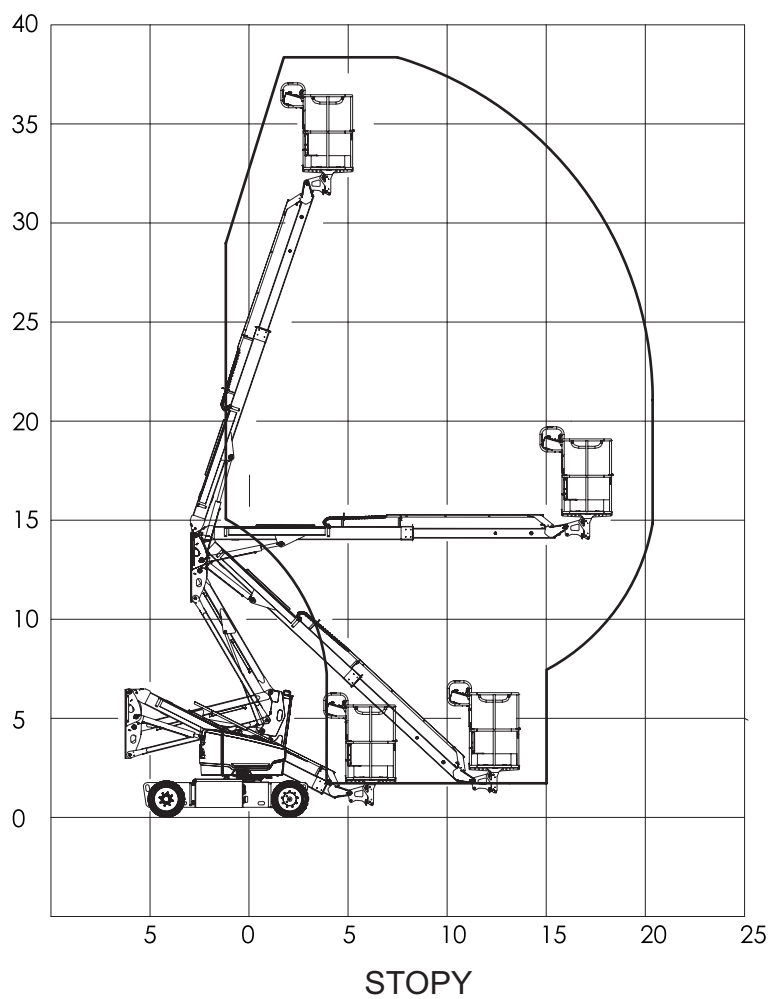
Neustálé zlepšování našich produktů je politikou Genie. Specifikace produktů podléhají změnám bez oznámení či odpovědnosti.

\*Zvednutá a zasunutá či vysunutá ramena, ale v prostoru jízdy

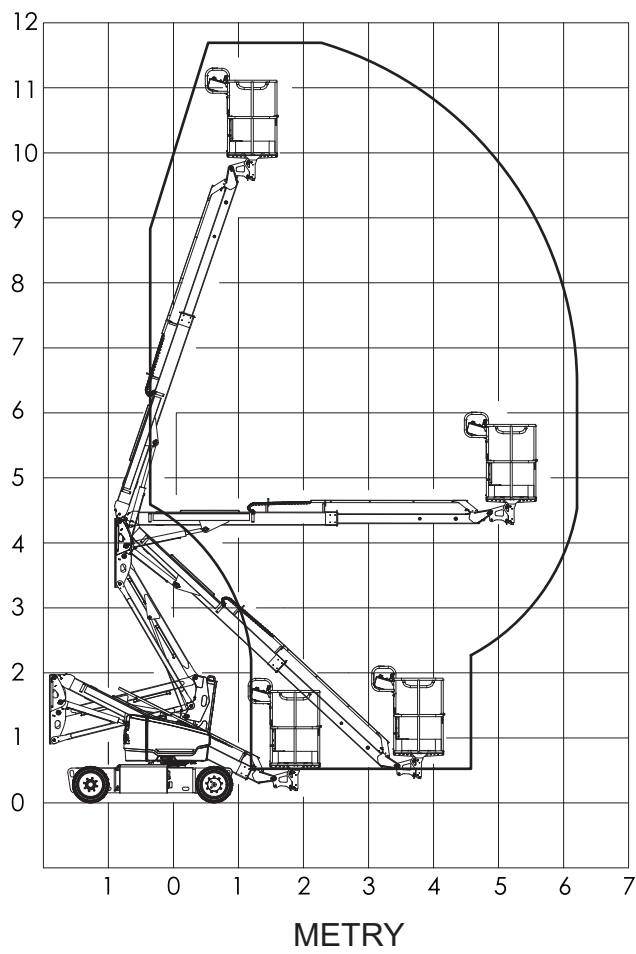
\*\*Vysunutá ramena, točna otočená, mimo prostor jízdy

# Specifikace

## Tabulka rozsahů pohybu



# Specifikace







[www.genielift.com](http://www.genielift.com)

Vydává: